

PA SHAI DE XIAOYAYA

怕晒的小芽芽

——快乐植物园



遨游科学宫拼音读物系列之一

张铁苏 著



语文出版社

遨游科学宫拼音读物系列之一

PA SHAI DE XIAOYAYA

怕晒的小芽芽

——快乐植物园

张铁苏 著

(京)新登字 074 号

PA SHAI DE XIAOYAYA

怕 晒 的 小 芽 芽

——快乐植物园

张铁苏 著

*

YUWEN CHUBANSHE CHUBAN

语 文 出 版 社 出 版

北京朝阳门内大街51号 邮政编码: 100010

新华书店北京发行所发行

世界知识印刷厂印刷

*

787×1092毫米 1/32 6.25 印张 135千字

1994年3月第1版 1996年3月第2次印刷

印数: 18,001—26,000 定价: 4.10元

ISBN 7-80006-778-5/G·624

出版说明

兴趣是打开智慧之门的钥匙，引发孩子们的兴趣去叩响自然科学之门，是我们组织编写这套科普童话的目的。

这套科学知识童话共10册，包括《唐小鸭丢金牌》、《小海狮遇难》、《怕晒的小芽芽》、《狐狸的骗术》、《纽扣失踪案》、《冰棍着火记》、《太阳总是新的》、《会唱歌的沙丘》、《鼻子的抱怨》、《特别谋杀案》。这10本书分开来独立成册，合起来成一系列，在这些饶有情趣的童话故事里分别渗透了动物、植物、数学、物理、化学、天文、地理、医学等8个方面的科学知识，是孩子们了解自然科学的启蒙读物。

这套丛书的特点是：一、故事短小、精悍，故事性强，活泼生动，知识点引入自然；二、知识点讲解通俗、浅显，儿童容易接受；三、逐行加注拼音，便于初学识字或识字不多的儿童阅读。

Mùlù
目录

Líbukāi Māma Zhǎngbudà 离不开 妈妈 长不大.....	(1)
Zhòngzhí De Mìmì 种植 的 秘密.....	(5)
Jiè Zhǒng 借 种.....	(9)
Qímiào De Zhíwùgēn 奇妙 的 植物根.....	(14)
Míhuò 迷惑.....	(20)
Yǎngyangqiú 痒痒球.....	(24)
Yángcōngtóu Bāo Kéke 洋葱头 剥 壳壳.....	(28)
Liǎng Gè Huālěi 两 个 花蕾.....	(32)
Xiǎomìfēng Kān Guāguǒ 小蜜蜂 看 瓜果.....	(36)
Lúwěi, Xiāngpú De Shēnqǐng 芦苇、香蒲 的 申请.....	(41)
Màizi De Bǎomǔ 麦子 的 保姆.....	(46)

Duǎnmìng Cǎo
短命 草 (52)

Bù Kāi Huāduǒduo De “Shuǐxiān”
不 开 花朵朵 的 “水仙” (57)

Shùyéye De Huà
树爷爷 的话 (63)

Nàihàn Guànjūn Cǎifǎngjì
耐旱 冠军 采访记 (68)

Jiùmìngcài
救命菜 (73)

Wú Zhǒng Yù Miáomiao
无 种 育 苗苗 (78)

Huángguā Wèishénme Kǔ Le
黄瓜 为什么 苦了 (83)

Yínxìngshù Qiú Yī
银杏树 求 医 (88)

Qǐng Yuánlìang, Húluóbo
请 原谅, 胡萝卜 (94)

Gǔyéye
谷爷爷 (98)

Pà Shài De Xiǎoyáya
怕 晒 的 小芽芽 (102)

Xiǎng Bāngzhù Rén De Fēiliào
想 帮助 人 的 肥料 (106)

Jiāzhútáo Bān Jiā
夹竹桃 搬 家 (110)

Yī Lán “Hēitóufa”
一 篮 “黑头发” (115)

- Xiǎohóngshù Dǎ Diànhuà
小红树 打 电话.....(120)
- Shuí Zài Gǎo Èzuòjù
谁 在 搞 恶作剧.....(125)
- Zhǎo Nǎimāshù
找 奶妈树.....(131)
- Néng Zhìbìng De“Mǎlíngshǔ”
能 治病的 “马铃薯”.....(135)
- Mìfēng Biàn Cāngyǐng
蜜蜂 变 苍蝇.....(140)
- Tánxiāng Jiāo Péngyou
檀香 交 朋友.....(145)
- Péngjià Chuī Sǎn Yǐhòu
棚架 吹 散 以后.....(151)
- Huāgūniang Fā Gāoshāo
花姑娘 发 高烧.....(156)
- Lǜzǎo Bāng Wūguī
绿藻 帮 乌龟.....(161)
- Fēilái De Miáomiao
飞来的 苗苗.....(166)
- Liǎng Bǎ Zhǒngzi
两 把 种子.....(170)
- Xīguā Māma Kū Wáwa
西瓜 妈妈 哭 娃娃.....(176)
- Yuánxíng Shù Hé Fāngxíng Shù
圆形 树 和 方形 树.....(181)
- Qīngcǎowán
青草丸.....(186)

Líbukāi Māma Zhǎngbudà
离不开妈妈 长不大

Shùmiáomen zhǎng zài shùmāma dǐxià, chūntiān
树苗们 长 在 树妈妈 底下， 春天
dào le dōu yào líkāi māma, dào bié de dìfang qù ān
到了，都要 离开 妈妈，到 别 的 地方 去 安
jiā.
家。

Lín zǒu, shùmāma duì tāmen shuō: “Háizimen,
临 走，树妈妈 对 它们 说：“孩子们，
nǐmen hǎohǎo qù jīng fēngyǔ jiàn shìmiàn ba! Shuǐ
你们 好好 去 经 风雨 见 世面 吧！谁
líbukāi māma ya, tā jiù zhǎngbudà.”
离不开 妈妈 呀，它就 长不大。”

Shùmiáo huáizhe yīyī-bùshě de xīnqíng, yī zhūzhū
树苗 怀着 依依 不舍 的 心情，一 株株
dōu líkāile māma. Dú yǒu yī zhū jiào Chǒngchong de
都 离开了 妈妈。独 有 一 株 叫 宠宠 的
xiǎo shùmiáo, jiùshì bù yuànyì líkāi māma. Māma jiào
小 树苗，就是 不 愿意 离开 妈妈。妈妈 叫
tā qù ba, Chǒngchong què shuō: “Bù, wǒ bù qù. Tāmen
它 去 吧，宠宠 却 说：“不，我不去。它们
dōu méi liángxīn, wǒ bù yuàn líkāi māma.”
都 没 良心，我 不 愿 离开 妈妈。”

Māma zàisān quàn tā shuō: “Líbūkāi māma, nǐ
妈妈再三劝它说：“离不开妈妈，你
yǒngyuǎn zhǎngbudà.” Chǒngchong què shuō: “Zhǎng-
永远长不大。” 宠宠却 说：“长
budà jiù zhǎngbudà, wǒ kě bù yuànyì líkāi māma.”
不大就长不大，我可不愿意离开妈妈。”

“Zhǎngbudà zěnmē néng chéngcái ya!” Māma
“长不大怎么能成材呀！”妈妈
quàn tā hái shì líkāi.
劝它还是离开。

Chǒngchong shuō: “Māma, wǒ bùshì nǐ zuì xǐhuan
宠宠说：“妈妈，我不是你最喜欢
de shùmiáo ma? Shuō shíhuà, wǒ dúzì qù ān jiā pà——”
的树苗吗？说实话，我独自去安家怕——”

“Pà shénme ya?” Māma guānqiè de wèn.
“怕什么呀？”妈妈关切地问。

“Wǒ pà hūhū jiào de dàfēng huì bǎ wǒ de yāo
“我怕呼呼叫的大风会把我的腰
zhéduàn; wǒ pà hòuhòu de bái xuě, huì bǎ wǒ dònghuài;
折断；我怕厚厚的白雪，会把我冻坏；
wǒ pà huǒlālā de yángguāng, huì bǎ wǒ kǎojiāo; wǒ
我怕火辣辣的 阳光，会把我烤焦；我
pà qīngpén dà yǔ, huì bǎ wǒ línhuài...”
怕倾盆大雨，会把我淋坏……”

Māma yī tīng Chǒngchong de huà, xīn ruǎn le, shì
妈妈一听 宠宠的话，心软了，是
ya, Chǒngchong shēng de zuì jiāonèn, néng shuò de zhù
呀，宠宠生得最娇嫩，能受得住

ma? Jiù zhèyàng, māma zài yě bù zhīshēngle, Chǒng-
吗? 就 这样, 妈妈 再 也 不 吱 声 了, 宠
chong jiù zhù xiàlai le.
宠 就 住 下 来 了。

Kāishǐ, Chǒngchong zài māma de bǎohùsǎn xià,
开始, 宠宠 在 妈妈 的 保护伞 下,
rìzi guò de wúyōu-wúlǜ. Kěshì rìzi yī cháng, jiù bù
日子 过 得 无 忧 无 虑。 可是 日子 一 长, 就 不
xíng le. Chǒngchong xūyào yǔlù zīrùn, xūyào yángguāng
行 了。 宠宠 需 要 雨 露 滋 润, 需 要 阳 光
zhàoshè, dàn zhèxiē dōu bèi māma de bǎohùsǎn dǎngzhù
照 射, 但 这 些 都 被 妈妈 的 保护伞 挡 住



le. Chǒngchong biàn de shòushòu de, xiàng gè yíngyǎng
了。宠宠 变得 瘦瘦 的，像 个 营养
bùliáng de háizi, yīdiǎnr yě bù kě'ài. Chūntiān, tā méi-
不良 的孩子，一点儿 也不 可爱。春天，它 没
yǒu huāxiāng; xiàtiān, tā méiyǒu lǜyīn; qiūtiān, tā
有 花香；夏天，它 没有 绿阴；秋天，它
méiyǒu tiánguǒ, lián niǎor yě bù hé tā zuòbàn. Zhè
没有 甜果，连 鸟儿 也不 和 它 作伴。这
shíhou, tā cái gǎndào hěn kǔnǎo. Tā hèn māmā, tā duì
时候，它 才 感到 很 苦恼。它 恨 妈妈，它对
māmā dàshēng shuō: "Wǒ yào zhǎngdà, wǒ yào kāihuā,
妈妈 大声 说：“我要 长大，我要 开花，
wǒ yào jiēguǒ, wǒ yào líkāi māmā...”
我要 结果，我要 离开 妈妈……”

Māmā tīng le, xīnli hěn nánguò: "Háizi, shì māmā
妈妈 听 了，心里 很 难过：“孩子，是 妈妈
hàile nǐ, bùguò, dāngchū nǐ wèishénme bù tīng māmā
害了你，不过，当初 你 为什么 不 听 妈妈
de huà ya!”
的话 呀!”

Zhòngzhí De Mìmi
种植 的秘密

Niúbàba hǎnlái Āshǎ, Āguāi, Āqiǎo sān gè érzi,
牛爸爸喊来阿傻、阿乖、阿巧三个儿子，
duì tāmen shuō: “Wǒ gěi nǐmen yīyàng dà de tǔdì,
对它们说：“我给你们一样大的土地，
yīyàng duō de féiliào, jiùshì zhǒngzi yào duō yào shǎo,
一样多的肥料，就是种子要多要少，



bù zuò guīdìng. Qiūhòu huánle zhǒngzi, kàn shuí shōu
不做规定。秋后还了种子，看谁收
de zuì duō.”
得最多。”

Sān gè érzi yīqí wèn: “Shōu de duō, yǒu shénme
三个儿子一齐问：“收得多，有什么
jiǎng a!” Niúbàba zhǐzhe xīnzào de xiǎoyángfáng shuō:
奖啊!”牛爸爸指着新造的小洋房说:
“Yī zhuàng xiǎoyángfáng!”
“一幢小洋房!”

“Ya! Xiǎoyángfáng! Gòu cìjī!” Yúshì gēsā fēntóu
“呀! 小洋房! 够刺激!”于是哥仨分头
qù lǐng zhǒngzi.
去领种子。

Āshǎ lǐng zhǒngzi shí xiǎng: Zhǒngzi yào lǐng de
阿傻领种子时想：种子要领得
shǎo, qiūhòu jiù shǎo kòuqu zhǒngzi, zhèyàng bù jiù shōu
少，秋后就少扣去种子，这样不就收
de duō le? Yúshì, tā xiàng bàba zhǐ yào le yīdiǎndiǎn
得多了?于是，它向爸爸只要了一点点
zhǒngzi sǎdào tiánlǐ.
种子撒到田里。

Āguāi yě zài zhǒngzi shàng dǎ suànpán, tā xiǎng:
阿乖也在种子上打算盘，它想：
Zhǒngzi yuè duō, chōusuì yě yuè duō, zhǐyǒu zhòng de
种子越多，抽穗也越多，只有种得
mìmì-mámá, cái néng shōuhuò de duō, yúshì, tā jiù
密密麻麻，才能收获得多，于是，它就

xiàng bàba yàole xǔduō xǔduō zhǒngzi.

向爸爸要了许多许多种子。

Āqiǎo yě zài xiǎng; Bàba suǒyǐ duì zhǒngzi bù
阿巧也在想：爸爸所以对种子不

zuò guīdìng, jiùshì ào wǒmen zài zhǒngzi shàng dà
作规定，就是要在种子上大

zuò wénzhāng, rúguǒ zhǒngzi yòng de shǎo, miáo er xīxī-
做文章，如果种子用得少，苗儿稀稀

lālā de, tǔdì làngfèi shōu bù duō; rúguǒ zhǒngzi yòng
拉拉的，土地浪费收不多；如果种子用

de duō, miáo er jǐ de mìmì de, féiliào bù zú, chǎnliàng
得多，苗儿挤得密密的，肥料不足，产量

yě bù gāo. Yúshì tā xiàng bàba yào de zhǒngzi, bù duō
也不高。于是它向爸爸要的种子，不多

yě bù shǎo.

也不少。

Chūnhuá-qīushí, zhuǎnyǎn shōuhuò de jìjié dào le.

春华秋实，转眼收获的季节到了。

Āshǎ tiánli yóuyú zhǒngzi sǎ de shǎo, dào suì
阿傻田里由于种子撒得少，稻穗

zhǎng de xīxī-lālā, suīrán zhǒngzi kòu de shǎo, kěshì
长得稀稀拉拉，虽然种子扣得少，可是

shèngxià de gǔzi yě bù duō, Āshǎ yáotóu shuō: “Wǒ bù
剩下的谷子也不多，阿傻摇头说：“我不

hésuàn le! Wǒ bù hésuàn le!”

合算了！我不合算了！”

Āguāi kāi lián le, dào tián lǐ yóuyú zhòng de guò
阿乖开镰了，稻田里由于种得过

mì, hémiáo nǐ jǐ wǒ, wǒ jǐ nǐ, suìsuì gǔzi dōu
密，禾苗你挤我，我挤你，穗穗谷子都
zhǎng bù duō, kòuqù hǎo duō hǎo duō de zhǒngzi yǐhòu,
长不多，扣去好多好的种子以后，
shèngxià de hé Āshǔ yě chà bù duō.
剩下的和阿傻也差不多。

Āguāi tànzhē qì shuō: “Mángle yī chūn yī xià hǎo
阿乖叹着气说：“忙了一春一夏好
xīkǔ, gǔzi hái shì shōu bù duō.”
辛苦，谷子还是收不多。”

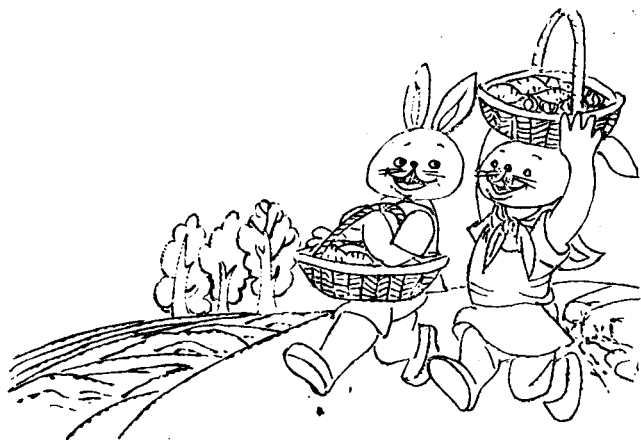
Tāmen qù kàn Āqiǎo zhòng de tián, a, mǎn tián
它们去看阿巧种的田，啊，满田
dōushì chéndiāndiān de jīndàosùì. Xīngǔ dēng cháng,
都是沉甸甸的金稻穗。新谷登场，
kòuqù zhǒngzi, cháng shàng duīqǐle yī gè xiǎoshān shìde
扣去种子，场上堆起了一个小山似的
gǔduīduì.
谷堆堆。

Niúbàba yīyī shōuxià érzimen guīhuán de zhǒngzi,
牛爸爸一一收下儿子们归还的种子，
yòu yīyī wènguò tāmen de shōuchéng, zuìhòu shuō:
又一一问过它们的收成，最后说：
“Āqiǎo dǒngde zhòngzhí de mìmi, suǒyǐ gǔzi shōu de
“阿巧懂得种植的秘密，所以谷子收得
duō, duódéle guànjūn, yě duódéle xiǎoyángfáng.”
多，夺得了冠军，也夺得了小洋房。”

Jiè Zhǒng
借 种

Xiǎobáitù hé xiǎohuītù, yīqǐ dào shìchǎng shàng
小白兔 和 小灰兔，一起 到 市场 上
qu, gè mǎile suàntóu hé mǎlíngshǔ, zhǔnbèi dāng zhǒngzi
去，各 买了 蒜头 和 马铃薯，准备 当 种子
yòng.
用。

Chūntiān yī dào, dàsuàn yào xià zhǒng le, xiǎo-
春天 一 到，大蒜 要 下 种 了，小
báitù bǎ suàntóu yī gègè zhòngdào tiánlǐ qù. Ya, yī
白兔 把 蒜头 一 个 个 种 到 田 里 去。呀，一



dài suàntóu zhǐ zhòngle bàn qí jiù méi le. Shìbùshì
袋 蒜头 只 种了 半 畦 就 没 了。是不是
zhòng de tài jǐ le? Xiǎobáitù yòng chǐ liángliang jùlí,
种 得 太 挤 了? 小白兔 用 尺 量量 距离,
yīdiǎnr yě bù jǐ. Méi bànfa zhǐ dé dào shìchǎng shang
一点儿 也 不 挤。没 办 法 只 得 到 市 场 上
zài qù mǎi, kěshì shìchǎng shang zǎo yǐ mǎiguāng le.
再 去 买, 可 是 市 场 上 早 已 卖 光 了。

Xiǎohuītù huìbùhuì yǒu shèngyú de suàntóu?
小 灰 兔 会 不 会 有 剩 余 的 蒜 头?

Xiǎobáitù xiǎng. Tā láidào xiǎohuītù jiā, zhǐ jiàn xiǎo-
小 白 兔 想。它 来 到 小 灰 兔 家, 只 见 小
huītù yǐjīng zhòngle liǎng dà qí, tā bù hǎo yìsi kāikǒu
灰 兔 已 经 种 了 两 大 畦, 它 不 好 意 思 开 口
jiè zhǒng le.
借 种 了。

Xiǎohuītù wènmíng xiǎobáitù de lái yì, rèqíng de
小 灰 兔 问 明 小 白 兔 的 来 意, 热 情 地
náchū zhǒng shèngxia de jǐ gè suàntóu gěi tā.
拿 出 种 剩 下 的 几 个 蒜 头 给 它。

Xiǎobáitù bù míngbai, nàtiān xiǎohuītù hé zìjǐ
小 白 兔 不 明 白, 那 天 小 灰 兔 和 自 己
mǎi de yíyàng duō, zěnmē zhòngle liǎng qí hái yǒu
买 得 一 样 多, 怎 么 种 了 两 畦 还 有
shèngyú de ne? Jiù shuō: “Nǐ yīdìng yòu qù shìchǎng
剩 余 的 呢? 就 说: “你 一 定 又 去 市 场
mǎile zhǒngzi, guàibude wǒ yī gè yě mǎi bù dào le!”
买 了 种 子, 怪 不 得 我 一 个 也 买 不 到 了!”